

# INFORME DEL DELEGADO

*Nuestro compromiso llevar el mensaje de AA - El entusiasmo y la gratitud en acción*

**59a Conferencia de Servicios Generales, 26 abril a 2 mayo, 2009**

**Crowne Plaza Times Square, Nueva York, NY**

Queridos amigos en SENY: Este informe consta de las notas que tomé durante la semana de la conferencia, aumentada por la información proporcionada por la OSG, así como por otros delegados después que la Conferencia había terminado. El trabajo de la Conferencia se realiza a través de una serie de reuniones de comité, con sus recomendaciones presentadas al pleno de la Conferencia para su ratificación. Esas recomendaciones, si se aprueban se convierten en acciones de asesoramiento, así como otras consideraciones de los comité y todas las acciones del pleno se presentan en la tercera y última sección de este informe (Informes del Comité de la Conferencia). Allí, la mayoría del texto es el texto actual de las recomendaciones y consideraciones, con el texto en cursiva itálicas que indica mi resumen de la discusión y / o mi historial de los votos reales tomados. La primera parte de este informe presentan algunas cuestiones no del comité, y la segunda parte se compone de algunas observaciones personales sobre esta, mi primera experiencia de la Conferencia. Gracias por su apoyo e interés!

## **I. ALGUNOS ASUNTOS NO RELATIVOS AL COMITÉ**

Aunque la Conferencia de Servicios Generales (GSC) se inició formalmente el domingo, 26 de abril, la mayoría de los delegados no llegaron hasta el sábado y asistieron a una reunión de delegado en la noche, además de una reunión la mañana del domingo de las comunidades remotas, en el que di un informe sobre cómo tratamos aquí en el Sureste de Nueva York, como nosotros llegamos a las comunidades remotas. (Para los propósitos de esta reunión, una comunidad remota se considera un lugar donde es difícil llevar el mensaje de AA por razón de lengua, cultura, geografía o condición de vida.) Tras esa reunión, se pidieron que voluntarios dieran un paso adelante para ayudar a organizar las comunidades remotas para la 60 ° de la CSG, y yo me puse a disposición para ayudar a hacer un boletín que se distribuirán en ese entonces.

La Región Nordeste tuvo dos almuerzos durante la semana. En el primero, el domingo, hemos seleccionado el área 48 HMB para acoger a NERAASA 2012 en Albany. Eso significa que en los próximos tres NERAASAs se celebrarán en el Estado de Nueva York (WNY el próximo año, SENY en 2011 y HMB en 2012). En el segundo almuerzo, se selecciono a Joanne M., del Área 50 WNY, como nuestra candidata de custodio-en-general, EE.UU. (ver Elección de Nuevos Custodios a continuación, y los resultados de la votación para todos los nuevos custodios.)

En una reunión de compartimiento el miércoles, la cuestión de hacer que el Libro Grande estuviera disponible en Amazon Kindle Reader, que se había informado anteriormente en la semana, se planteó. El contrato estipula que el 40% del precio de venta va a AA y el 60% a Amazon... Ante la insistencia de AA, el precio se fijo igual al precio de la edición impresa actual del Libro Grande (actualmente de \$ 6, que se elevará a \$ 8 en julio). Se formularon preguntas sobre la conveniencia del acuerdo de venta y de que el contrato se hizo sin llevar el asunto primero a la Conferencia. El gerente del Departamento de Publicaciones informó a la Conferencia que Amazon se acercó a AA sobre la cuestión y que fue revisado por la Junta de AAWS antes de la firma del contrato. También declaró que el contrato podía ser cancelado en cualquier momento, y que no habrá ninguna vinculación entre el Libro Grande y otros títulos de Amazon, o viceversa. Este asunto surgió de nuevo más tarde, como una acción del pleno

La manera en que la Junta de Servicios Generales (GSB) asigna asientos en los distintos comités de la Junta también fue tratada. Un grupo de seis custodios, según se decía, se sentaron en cinco de los comités, mientras que los custodios restantes se sentaron en uno o dos de ellos, y en algunos casos ninguno. Una carta fue distribuida para documentar la situación. Esta cuestión podría haber sido parte de los antecedentes de la intensa discusión que tuvimos después en el examen de la lista de custodios y oficiales de la JSG. El viernes hubo una presentación sobre la reunión del Servicio Mundial 2008. La próxima reunión mundial la 21a, se celebrará en el 2010 en la Ciudad de México, con el tema "Apadrinamiento: Nuestra Responsabilidad."

### **III. IMPRESIONES DE PRIMER AÑO**

Llegué al hotel de la conferencia la tarde del sábado y, aunque sólo vivo alrededor de unas 70 cuabras de distancia, me sentí desorientado y sin saber cómo encajaría. La insignia de solapa que yo había traído conmigo como recuerdo de SENY resultó ser un buen rompimiento del hielo. También hizo recordarme que nosotros los borrachos todos estamos en el mismo barco - Yo no era el único que tenía esos sentimientos.

Hacía calor ese día y para el momento de la reunión del Delegado en la noche estaba cansado. También me sorprendió escuchar a algunos referirse a "nosotros / ellos" durante la reunión. Además algunas personas parecían ir al micrófono muchas veces y me juré que yo no lo haría (aunque yo no creo que tuve éxito a lo largo de la semana). Dormí una noche de sueño reparador sin embargo, a continuación, en la mañana del domingo me sorprendió encontrarme como voluntario para un compromiso el año próximo (para las reuniones de las comunidades remotas) aunque la Conferencia ni siquiera había comenzado todavía.

Después de pasar lista de asistentes, que abre formalmente la Conferencia, hice una visita a la sala del comité de hospitalidad, donde estaba un montón de gente de SENY. Fue maravilloso verlos. (¡Qué maravilloso elenco de personajes - no es de extrañar que siga haciendo el servicio!) Cuando llegué a la reunión conjunta del Comité de Finanzas de la Conferencia (mi comisión asignada) y su contraparte de Custodios, me alegre mucho y comencé a repartir insignias de solapa, sólo para descubrir que la reunión ya había comenzado. O bien se inició temprano o la mayoría de nosotros estábamos tarde, pero fue un poco torpe. Sin embargo, las cosas pronto se empezaron a mover rápidamente y revisamos los informes financieros y analizamos la situación financiera en general. Hubo un poco de preocupación por la financiación del plan de pensiones, dada la actual desaceleración económica y la caída en la valoración de las inversiones que estamos sosteniendo para cumplir con esa obligación. Se espera que la economía se recupere y que los requisitos federales sobre la financiación de planes de pensiones se aflojen para que esta falta de fondos no tenga ningún impacto en el presupuesto operativo y el fondo de reserva. Dependiendo de lo que suceda, podríamos estar hablando del plan de pensiones mucho más el próximo año o en los próximos años después.

El lunes y el martes el comité de Finanzas de la conferencia (había nueve de nosotros) se reunió varias veces, dos de estas reuniones formalmente programada y una añadida por el comité para tratar de definir lo que queríamos presentar ante la Conferencia. Esto fue a veces frustrante, ya que nuestro tema principal del programa era el auto mantenimiento a nivel de la OSG fue difícil manejar esto, aunque creo que hicimos lo mejor que pudimos con ese tema del programa para lograr algo concreto antes de la Conferencia.

Durante toda la semana hubo informes de las juntas corporativas, presentaciones sobre diversos temas del área se destacaron de parte de todos los nuevos delegados del panel 59, y unas sesiones de taller por la mañana. Al principio me pareció raro tener una gran variedad de cosas sucediendo, pero luego llegué a apreciar cómo la agenda del día había proveído un constante cambio de ritmo, lo que ayudó a hacer un día muy largo estimulante. Cansado, sí, pero aburrido, no.

Cuando informes de los comités empezaron el miércoles, progresamos en cuanto a "mantenimiento" hablar sobre el tiempo de los debates, cómo o cuándo contar los votos, con boletas de papel a mano, y así sucesivamente, y desde ese momento nos encontramos atrasados hasta el final. El jueves se extendió el período de la sesión por la noche una hora hasta las 11pm y se cambió la sesión del viernes una hora antes, para las 8 am. Incluso se discutió omitir una de las presentaciones de no comité, pero la sugerencia fue retirada rápidamente. Así fue que estuvimos conduciendo nuestros negocios hasta las 2:15 am del sábado, un nuevo (y no deseado) record de la Conferencia.

Era viernes por la tarde cuando finalmente escuchamos del Comité de Custodios. Yo ingeniosamente pensé que pasaríamos rápidamente a través de ese informe (habían tres comités que teníamos que escuchar, más las acciones del pleno), pero las cosas se pusieron bastante intensas cuando hubo resistencia cuando la lista de custodios y oficiales de la Junta de Servicios Generales salió a la luz. El descanso de la cena no calmó mucho las cosas, y de hecho en algunos aspectos cuando se reanuda era como si estuviéramos sentados en una polémica reunión de trabajo del grupo base, sólo que en lugar de galletas y café en disputa eran custodios y oficiales. Para mí era como si nuestra unidad de AA estaba fallando, y me preguntaba si realmente AA podría desmoronarse. Era un pensamiento aterrador (aunque lejos de ser probable en este caso particular), y me encontré en el micrófono tratando de expresar mis sentimientos y mi tristeza por lo que estaba ocurriendo. Puedo estar equivocado, pero creo que esto afectó especialmente al grupo de delegados del Panel 59 (hubo lágrimas en los ojos de algunos), y en el descanso más tarde muchos de nosotros nos aferramos el uno al otro y nos comprometimos a hacer las cosas mejor el año próximo. Al final, la Conferencia aprobó por abrumadora mayoría la lista de custodios y oficiales que se nos presentó a nosotros, y como he reflejado en la experiencia me doy cuenta de que, tan desagradable como lo fue para mí y para otros, las preguntas que se plantearon probablemente ayudó a limpiar el aire y tal vez hizo mucho más. Después de todo, para lo que nosotros somos buenos en AA es hablar, y por medio de hablar y escucharnos el uno al otro, por difícil que sea, se llega a una conciencia de grupo que es tan esencial para nuestra unidad.

Con el negocio fiduciario detrás de nosotros, fuimos capaces de movernos a través de los informes del Comité restante el viernes por la noche y luego nos ocupamos de las acciones del pleno en la madrugada del sábado. (¡Qué diferencia de lo que solía hacer con mis horas de la mañana!) Después de un breve descanso esa noche, volvimos a reunirnos para el desayuno y almuerzo de clausura y charlas con los custodios en rotación. (Por segundo año consecutivo, no hubo tiempo para que los delegados salientes, de segundo año se despidieran.) Era bueno escuchar las conversaciones de despedida, hasta que dos de los custodios rotantes utilizaron su tiempo (más que su tiempo, en un caso) repitiendo algunas de las decepciones que habían experimentado en una forma que parecía ser descortés, dadas las circunstancias. Pero nuestro Custodio saliente Clase A y presidente de la JSG Leonard Blumenthal puso las cosas de nuevo en camino y nos dejó mirando hacia adelante- se estima que hay 2 millones de miembros de AA en los EE.UU. y Canadá, nos dijo, pero es probable que al menos hay 35 millones de alcohólicos afuera. Tenemos mucho trabajo que hacer!

Con suerte, algunos de los asuntos que hemos logrado este año en la 59a, Conferencia de Servicios Generales de AA nos ayudará a seguir llevándoles el mensaje a aquellos que todavía sufren. Creo que el espíritu de escuchar con el corazón abierto, como lo vi en juego este año, nos será muy útil para hacerle frente a todas las dificultades que puedan venir hacia nosotros.

En Amor y Servicio,

Richard S.  
Delegado, Panel 59 Área 49 (SENY)

### III. INFORMES DEL COMITÉ DE LA CONFERENCIA

*Una recomendación presentada al pleno de la Conferencia por un comité debe ser aprobada por dos tercios de los votantes en el momento, si no, la moción falla. En ese caso, los que votaron **en contra** de la moción son la parte predominante, por lo que la opinión de la minoría proviene de aquellos estos que votaron **a favor** de la moción. Por supuesto, cuando dos tercios o más votan a favor de una moción, es la parte predominante por lo que la opinión de la minoría proviene de aquellos que votaron **en contra** de la moción. Después de escuchar las opiniones minoritarias, una moción de reconsideración se puede hacer **sólo** desde la parte predominante, y puede ser secundada por cualquier persona. Yo estaba impresionado por la cantidad del cuerpo de la Conferencia que escuchó la opinión de la minoría y con qué frecuencia el resultado de la votación cambió. En estos casos, he incluido los totales de los votos para mostrar cómo este proceso trabaja, y también en los casos en que la votación fue muy cerrada o muy desigual.*

#### COMITÉ DE AGENDA

Se recomendó que:

- A. El lema de la Conferencia de Servicios Generales de 2010 sea: “Practicar Los Principios de A.A.: El Camino hacia la Unidad.” **Pasó unánimemente.**

Los temas de las presentaciones/discusiones de la Conferencia de Servicios Generales sean:

- a) Practicar estos principios en todos nuestros asuntos de “Servicio”
  - 1) ¿Cuál es la diferencia entre Servicios Generales y servicio en general?
  - 2) Nuestro código es Amor y Tolerancia
  - 3) Dar ejemplo — atracción al servicio
  
- b) Unidad por medio de un inventario :
  - 1) Nuestro bienestar común debe tener la preferencia
  - 2) Debemos hacer esto para el futuro de A.A.
  - 3) ¿Qué se hace después del inventario?
  
- c) El proceso de selección de la agenda de la Conferencia de Servicios Generales:
  - 1) Cómo funciona
  - 2) La participación colectiva

***Pasó con 1 voto en contra.***

- B. El tema de la mesa de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales del 2010 sea: “Hablar acerca del procedimiento de selección de la agenda de la Conferencia de Servicios Generales”; y que todos los materiales informativos pertinentes suministrados por el Comité de Agenda de la Conferencia del 2009 con referencia a “el procedimiento de selección de la agenda de la Conferencia de Servicios Generales” se envíen a los miembros de la 60ª Conferencia de Servicios Generales en febrero del 2010 para servir como materiales informativos pertinentes para la sesión de mesa de trabajo de la Conferencia del 2010, junto con otros materiales informativos relacionados con el tema, compilados por la Junta de Servicios Generales, el

Comité sobre la Conferencia de los custodios, la Oficina de Servicios Generales y otras fuentes.  
***Pasó; ninguna opinión de la minoría.***

#### Consideraciones adicionales del Comité

- El comité revise el formulario de evaluación de la CSG y no se efectuó ningún cambio.

#### COMITÉ DE ARCHIVOS

No hubo recomendaciones

#### Consideraciones Adicionales Del Comité

- El Comité de la Conferencia de Archivos desea hacer hincapié en la importancia de los Archivos de AA en la OSG tan apreciados por todos los miembros de nuestra Comunidad y desea expresar su preocupación por los niveles del personal en los Archivos de AA de la OSG.
- El comité revisó el manual de trabajo de los Archivos y expresó su satisfacción con el contenido.
- El Comité examinó las siguientes ideas para hacer que los archivos de AA y de su historia estén más fácilmente a disposición de la Comunidad:
  - › El Comité pidió que al Comité de Archivos Históricos de los Custodios crear un informe que se remitirá al Comité de Archivos de la Conferencia del 2010 sobre la viabilidad de desarrollar un formato (por ejemplo, una presentación en PowerPoint ®) para que las visitas sean auto guiada a la OSG y los Archivos, para transmitir la experiencia de visitar la OSG y los Archivos, para aquellos que aún no han visitado la Oficina de Servicios Generales en Nueva York.
  - › El Comité pidió que el Comité de Archivos Históricos de los Custodios consideraran una sugerencia de agregar una referencia histórica a diario del sitio Web de AA en la OSG para crear interés y entusiasmo por la historia de AA y de la colección de archivo.
  - › El comité recibió con gratitud un informe del Archivero de más alto nivel sobre las actividades de los archivos desde la última Conferencia en respuesta a las sugerencias del Comité de la Conferencia del 2008 sobre algunas ideas para hacer de manera creativa para que los archivos de AA y su historia fueran fácilmente accesible para la Comunidad.

#### COMITÉ DE CCP (COOPERACIÓN CON LA COMUNIDAD PROFESIONAL)

#### Recomendaciones

- A. Este segmento del video dirigido a los profesionales en el campo de empleo / relaciones humanas sea retransmitirá por el sitio Web de AA en la OSG. *Hubo un debate donde se expresó cierta preocupación respecto al uso de actores con toda la cara completa representando a los miembros de AA. **Pasó 105/14. Moción para reconsideración falló.***

#### Consideraciones Adicionales Del Comité

- El comité sugirió que la voz narrativa del texto en relación con el anonimato y la unidad de propósito en los segmentos de vídeo CCP dirigido a profesionales en lo jurídico/penal y campos de la medicina actualmente escuchados en el sitio Web de AA en la OSG sea coherente con el segmento de vídeo CCP dirigido a profesionales que trabajan en el terreno de empleo / Relaciones humanas.
- El comité sugirió que los segmentos de vídeo CCP dirigido a profesionales en lo jurídico-penal, médicos, y el empleo o los campos de las relaciones humanas se añada en el formato DVD para el equipo del CCP y estén disponibles para su adquisición.

- El comité revisó con reconocimiento del CCP la carpeta actual y el libro de trabajo y sugirió que las referencias adecuadas para el "AA" Grapevine en el libro del CCP se actualizará para incluir la Viña y La Vigne.
- El Comité examinó los posibles usos específicos del Grapevine, La Viña y La Vigne en los esfuerzos del CCP, y sugirió que las siguientes ideas útiles para los miembros del comité del CCP se añadirá al manual del CCP::
  - › Los grupos de AA, individuos o comités participen en esfuerzos de "Adoptar un Profesional" y llevar un solo tema o adquirir una suscripción para el profesional...
  - › "Perder un Grapevine", dejando atrás un numero en el consultorio de un profesional.
- Considere la posibilidad de invitar a los representantes del AA Grapevine a participar en presentaciones y exposiciones locales del CCP.
- El comité pidió que el personal y los custodios consideraran la creación de una carta al estilo de encuesta de seguimiento para que sea completada por el profesional después de un contacto con el CCP para evaluar la eficacia de la literatura de AA (incluido el AA Grapevine, La Viña y La Vigne), presentaciones de CCP y el contacto de los miembros de AA. Esta carta se incluirá en la sección de Guía del manual.

#### COMITÉ DE CORRECCIONES

##### Recomendaciones

*El informe del comité original se presentó de manera que sus consideraciones sobre el tema "Es mejor que estar sentado en una celda" podrían ser revisadas. El informe revisado tenía dos recomendaciones, según se indican en las siguientes.*

- A. Que el Comité de Correccionales de los custodios emprenda una revisión de "Es mejor que estar sentado en una celda", que considere: Más historias de recuperación por medio de los principios de Alcohólicos Anónimos sacadas de *Compartiendo desde detrás de los muros, Box 4-5-9* u otras fuentes disponibles 2) Menos uso de lenguaje "directivo" (como el que se usa en la sección acerca de HALT, ALTO ) y 3) Incluir fotografías que reflejen la actualidad y que se presente al Comité de Correccionales de la Conferencia del 2010, un bosquejo o un informe sobre la marcha de los trabajos. ***Pasó unánimemente.***
- B. Se reemplace la foto, que aparece en la página 18 del folleto "Es mejor que estar sentado en una celda", de un preso que era fumando un cigarrillo en su mano, con una foto de la edición actual del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, en futuras impresiones y en cualquier otra revisión. ***Paso con 2 votos en contra.***

##### Consideraciones Adicionales Del Comité

El comité revisó el contenido de la carpeta de Correcciones y Manual de Trabajo e hizo las siguientes sugerencias:

Que la lista de contenidos se corrijan para que indique que tanto el volante de Servicio de Correspondencia de Correccionales para el miembro de AA en el exterior (F-26) y el formulario de solicitud de Correspondencia de Correccionales para los reclusos (CCS-2) se incluyen en la carpeta.

- Que al idioma español y las correcciones en francés Se actualizara el contenido de la carpeta para que coincida lo más cerca posible a la carpeta del idioma- Inglés. El comité recibió un informe del Director de Publicaciones de AA *en la cárcel: de preso a preso* sea completado en español para el otoño del 2009, y el DVD de AA *en las Instituciones Correccionales* estén disponibles en una compilación de los tres idiomas antes de finales del 2009.
- Que una copia del folleto A.A. *en la cárcel: de preso a preso* (en el idioma correspondiente) sean incluidos en las carpetas.

- La lista de correcciones y el contenido de la carpeta se coloque en sitio Web de AA en la OSG en el espacio de correcciones "con los enlaces correspondientes a cada pieza de servicio, folleto o libro donde esté disponible.
- El Comité examinó las alternativas a un envío bienal a los profesionales de correcciones, y formuló las siguientes propuestas: 1) que el envío bienal automática iniciada por un comité de examen adicional de la Comisión de la Conferencia sobre correcciones en 1999 se suspenda indefinidamente, y 2) que el directorio americano de la Asociación Correccional de Adultos y los Departamentos Correccionales de Menores, Instituciones, Organismos y Libertad Vigilada y Libertad Condicional de que continúe siendo comprado cada dos años y la información de contacto se enviará a el coordinador del comité de correcciones pertinentes del área.
- El Comité examinó las cuestiones que pueden estar involucrados los miembros en AA de que cumplan las normas de los establecimientos correccionales, como la firma de acuerdos de apadrinamiento "o documentos jurídicamente vinculantes, y pidió el compartir con la Comunidad de AA con respecto a este tema para ser recogidos por el funcionario y el Comité de los custodios en las correcciones y que la participación se enviarán al Comité de Correccionales de la Conferencia del 2010.

#### ELECCIONES DE NUEVO CUSTODIOS

- Para Custodio General del SE: Eleanor N. (SC) y Cesar D. (PR) fueron al sombrero después de una cuarta votación y Eleanor N. fue seleccionada.
- Para Custodio Central del Este: Pamela R. (SE Michigan) fue elegida en la 4ta votación.
- Para Custodio General, E.E.U.U.: Don M. (Región Sudeste) y Rod B. (Región del Pacifico) se fueron al sombrero después de la 5ta votación y Don M. fue seleccionado.

#### COMITÉ DE FINANCIAS

Se recomendó que:

- A. #1: El Comité de Finanzas de los custodios recoja información de la Comunidad para ser revisada por el Comité de Finanzas de la Conferencia del 2010 sobre lo siguiente: 1) si seguimos utilizando los beneficios producidos por la venta de literatura para sufragar parcialmente los gastos de servicio, ¿debe haber un límite?; 2) si hay un límite, ¿cómo vamos a pagar por los servicios si las contribuciones no llegan a cubrir la cantidad restante? El comité pide que se distribuya como material informativo el enunciado de política titulado "El auto mantenimiento de los Servicios Mundiales de Alcohólicos Anónimos".

#### El Automantenimienrto de los Servicios Mundiales de Alcohólicos Anónimos

El principio espiritual de AA del auto mantenimiento nos permite continuar nuestro propósito primordial de llevar el mensaje al alcohólico sigue sufriendo con un sentido compartido de responsabilidad para nuestros esfuerzos por salvar vidas y sin injerencia ni dependencia financiera de entidades ajenas. Desde los primeros días de nuestra Comunidad, los gastos de la Oficina de Servicios Generales, y los servicios mundiales provistos por estas, han superado el importe derivado de las contribuciones de los grupos de AA y sus miembros. Como resultado, la prestación de estos servicios esenciales ha sido apoyada en parte por los ingresos de la venta de literatura de AA. Es la política de la Junta de Servicios Generales que los ingresos de las ventas de la literatura sólo deben ser en cantidades necesarias para permitir la continuación de los servicios vitales que son necesarios y el mantenimiento de un fondo de reserva prudente. Esperamos que el día venga en que los grupos de AA y de los miembros, a través de sus contribuciones, serán capaces de financiar completamente los servicios prestados por la Oficina de Servicios Generales. Si se consigue, los ingresos de las ventas de la literatura sólo se necesitaran en cantidades necesarias para cubrir los gastos reales asociados con la producción de literatura y de mantener un fondo de reserva prudente.

***Fallo 7/66. Después de la opinión minoritaria se volvió a votar para re-considerar y votamos para re-considerar. Después volvimos a votar y pasó 88/37.***

#2: Que una discusión de comunicarse de otras formas con la comunidad acerca de la auto-ayuda fuera incluido en la agenda del Comité Finanzas de la Conferencia para la 60<sup>a</sup> CSG.  
*Pasó 116 / 3*

#### Consideraciones Adicionales Del Comité

- no se tomó ninguna acción sobre la propocisión de producir un afiche de la 7ma Tradición. A pesar de que las ayudas visuales son útiles, el Comité estimó que no había necesidad de un afiche de la 7ma tradición aprobado por la Conferencia y expresó la esperanza de que las áreas locales podrían crear ayudas visuales que se puedan compartir con los demás.

#### COMITÉ DEL GRAPEVINE

Ninguna recomendación.

#### Consideraciones Adicionales Del Comité

- El comité examinó el contenido del manual de trabajo del AA Grapevine con mucha apreciación y señaló que el nuevo Manual portátil de RGv solicitado por el Comité de la Conferencia del 2008 sobre el AA Grapevine está programado para su publicación. El comité solicitó que el manual actual de trabajo del AA Grapevine. *Una guía para el AA grapevine*, se continuara publicando en el sitio web del AA grapevine y sea descargado gratuitamente. El comité sugirió que la localidad y la descripción del Manual/Guía sea revisado para mejorar su visibilidad y accesibilidad en el sitio web.
- El comité considero la petición de que "que la Acción Recomendable de la Conferencia 2007 de que" el AA Grapevine y La Viña incluyeran una sección sobre los aspectos médicos, legales y sociales del alcoholismo, con una advertencia adecuada "sea rescindido" y después de una larga y reflexiva discusión no tomó ninguna acción.
- El comité pidió que la advertencia en la sección sobre los aspectos médicos, legales y sociales del alcoholismo en el AA Grapevine (alcoholismo en general) se exhiba de manera prominente y distintivamente y que el lenguaje de la advertencia en el AA Grapevine y La Viña se revisará tanto para ambos claridad y coherencia.
- El Comité examinó una solicitud "de la acción Asesoramiento de la Conferencia del 2004 (*para permitir la más amplia distribución del AA Grapevine y La Viña a todos los compradores, mientras que se esté en guardia contra la afiliación con cualquier empresa ajena, la suscripciones) para las revistas AA Grapevine y La Viña sean emitida únicamente por el AA Grapevine, Inc., o directamente por los servidores de confianza AA, y b) el AA Grapevine Inc., adoptara prácticas de normalizar las ventas y las estructuras de precios para todos los compradores.*) sea rescindido "y no se tomó ninguna acción. El Comité señaló que la derogación de la acción consultiva del 2004 no tendría un impacto en el precio de suscripción del 2009.
- "El comité apoya el espíritu de comunicación entre la Junta del Grapevine y los miembros de la Conferencia, como se recomendó en 1987 y reafirmada en 1988, que: "El personal del Grapevine son responsables de comunicar la información actualizada a los delegados a intervalos apropiados en relación con editoriales, la circulación / cumplimiento, y asuntos financieros."
- El comité expresó su preocupación por varios cambios y decisiones tomadas por la oficina del Grapevine y de su Junta en el año pasado en relación con los artículos producidos por AA Grapevine, Inc., el comité solicitó a la Junta del AA Grapevine revisar el historial de acciones de asesoramiento sobre la relación entre la Junta del AA Grapevine, y la oficina AA Grapevine y el Comité de la Conferencia, sobre el proceso de tomar decisiones de asuntos que afectan a la comunidad (es decir, el precio, rediseño, cambio de nombre y artículos de promoción), y remitan un informe al Comité de la 60<sup>a</sup> CSG del AA Grapevine para su revisión.

## CONVENCIÓN INTERNACIONAL/FOROS

### Se recomendó que:

- A. Se saque una fotografía con el anonimato protegido en la ceremonia de las banderas de la Convención Internacional del 2010. ***Pasó, con 1 votó en contra.***
- B. Se apruebe la retransmisión por Internet, cifrada y diferida con el anonimato protegido, del Desfile de Banderas en la apertura de la Convención Internacional del 2010. ***Pasó unánimemente.***

### Consideraciones Adicionales

- El comité pidió que el Comité de los custodios de las Convenciones Internacionales / Foros Regionales, de estudiar la manera de que la difusión de la Ceremonia de Apertura de las Bandera de la Convención Internacional de 2010 podría estar más ampliamente disponible que la emisión de 2005.
- El Comité examinó el proceso de selección de sitios para la Convención Internacional del 2020, y solicitó que el Comité de los custodios de Convenciones Internacional / Foros Regionales llevaran a cabo una revisión e inventario del proceso de selección de sitios para las convenciones internacionales y prepararan un informe para el Comité de la Conferencia del 2010 sobre Convenciones / Foros Regionales.
- El Comité debatió algunas maneras de animar el interés en los Foros locales y Regionales, incluyendo:
  - › Ser entusiásticos en anunciar por adelantado, y la presentación de informes sobre estos después.
  - › Escribir un artículo sobre el Foro en un boletín o sitio web local.
  - › La participación es la clave – involucrar a la gente en la planificación del Foro, como anfitriones, hospitalidad, registros, etc.
  - › Animar a todos los segmentos de la comunidad a asistir, incluyendo a aquellos que hablan otros idiomas.
  - › Buscar la forma de evitar conflictos con otros eventos locales, tales como horarios de compartimientos de de eventos programados de AA de fin de semana a través de una oficina central o intergrupo.
  - › Deje que los miembros estén informados de que los foros locales pueden ser solicitados por cualquier entidad de AA, la solicitud no tiene que venir a través de la estructura de servicios generales.
  - › Superar los retos del costo de asistir a los foros alentando a los miembros a viajar juntos y compartir habitaciones, algunas areas han alquilado autobuses para que los miembros viajen juntos.

## COMITÉ DE LITERATURA

### Se recomendó que:

- A. El folleto revisado "El Miembro de AA - medicamentos y otras drogas fuera aprobado. ***Fallo 37/83. Más tarde, se presentó una acción del pleno y fue archivada.***

- B. El borrador de folleto revisado de "A.A. Para el Nativo Norteamericano "fuera aprobado. **Fallo 75/46. Después de extensa opiniones minoritarias, votamos para reconsiderar y pasó después de una nueva votación 112 / 8.**
- C. El Comité de Literatura de los custodios emprenda una revisión detallada del folleto "Preguntas y respuestas sobre el apadrinamiento" y elimine o revise referencias étnicas, culturales o vocacionales anticuadas. **Pasó con 1 voto en contra.**
- D. Se prepare un folleto de recuperación sobre necesidades especiales para los principiantes y posibles miembros y que se soliciten historias de miembros con diversas necesidades especiales; por ejemplo, miembros sordos, ciegos, que usan sillas de ruedas. etc. El Comité espera con interés revisar un informe sobre la marcha o el borrador de este folleto en la Conferencia de 2010 (costo aproximado \$ 6850). **Pasó 104/23. Después de extensa opinión minoritaria una moción para reconsiderar falló.**
- E. Se agregue al folleto "Un principiante pregunta." una frase que anime a los principiantes a comprar y estudiar el Libro Grande, **Alcohólicos Anónimos. Pasó 109/13.**
- F. Se cambie el título del folleto "44 preguntas" a "Preguntas frecuentes acerca de A.A." **Pasó con 5 votos en contra; ninguna opinión minoritaria.**
- G. Se actualizará el vídeo existente / DVD, "Tu Oficina de Servicios Generales de A.A, el Grapevine y la Estructura de Servicios Generales "y se añadiera un episodio sobre el RSG y un episodio sobre el MCD al vídeo / DVD (costo aproximado \$ 64.000) **falló 22/95**
- H. Que el Comité de Literatura de los custodios elaboraran un cuestionario para obtener la opinión de la comunidad de si hay una necesidad de desarrollar alguna literatura aprobada por la Conferencia que se centre en los temas de la espiritualidad, los agnósticos o ateos / no creyentes en AA y que un informe con una resumen de los resultados de las respuestas al cuestionario se presentará a la Conferencia 2010 al Comité de Literatura. **En el debate algunos que apoyaron este tipo de literatura consideró que un cuestionario retrasaría este proyecto; otros hablaron de que literatura de este tipo, está en conflicto con los principios espirituales de AA. La moción falló 57/64. Durante la opinión minoritaria algunos custodios hablaron a favor del cuestionario, otro hablo en favor de la nueva literatura como una forma de aclarar AA a la luz de las decisiones judiciales de que AA era una religión. Votó para reconsiderar falló 76/59, más tarde, una acción del pleno fue archivada.**

#### Consideraciones Adicionales del Comité

- El comité consideró una solicitud para publicar un libro de historias de miembros que viven en comunidades remotas y no tomó ninguna medida. El Comité señaló que no había una necesidad manifestada ampliamente.
- El comité consideró una petición de elaborar un segundo volumen de *Reflexiones Diarias* y no tomó ninguna acción.

#### COMITÉ DE POLÍTICA/ADMISIONES

##### Recomendaciones

- A. Frank Z., delegado suplente, Área 12, Delaware, sea admitido como miembro de la Conferencia en la 59<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales Porque Joe S., delegado del Panel 58 del Área 12, Falleció. **Pasó.**
- B. Claudio T. de la Junta de Servicios Generales de Brasil, Mario V., de la Junta de Servicios Generales de Colombia y Plinio B., Gerente General de la Oficina del Secretario General de Colombia, Sean admitidos a la 59<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales Como OBSERVADORES. Pasado. Claudio T. de la Junta de Servicios Generales de Brasil; Mario V., de la Junta de Servicios Generales de Colombia y Plinio B., gerente general de la OSG de Colombia, sean admitidos a la 59<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales como observadores. **Pasó.**

C. La 62<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales se celebre los días 22 al 28 de abril del 2012, Al haber tenido en consideración al Los días de fiestas Importantes, la disponibilidad de las hoteles y Fechas estipuladas Por los Estatutos de la Junta de Servicios Generales, Inc. *En un breve debate, se planteó la cuestión de qué hotel se utilizara para establecer la fecha, la respuesta fue el Hilton en Rye, NY. Pasó.*

#1: La Junta de Servicios Generales desarrolle un procedimiento para la presentación de apelaciones por parte de una minoría a la Conferencia de Servicios Generales, derecho garantizado por el Quinto Concepto; y que se presente un bosquejo al Comité de Política/Admisiones de la Conferencia del 2010 para su revisión. El comité pidió que en el propuesto procedimiento se consideren las siguientes preguntas del informe titulado “Subcomité del Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los Custodios encargado de informar sobre la presentación de informes o razones minoritarias a la Conferencia de Servicios Generales”:

- a) ¿A quién avisa la minoría de su intención de presentar un informe minoritario a la Conferencia?
- b) ¿Cuál es la fecha límite para tomar tal decisión?
- c) ¿Qué miembros de la Conferencia, si los hubiera, reciben aviso previo de la decisión?
- d) ¿Quién es responsable de procurar que el informe minoritario y su documentación estén puestos a la disposición de la Conferencia?
- e) ¿Cuál es la fecha límite para distribuir el informe minoritario y su documentación?
- f) ¿A quiénes se da el informe minoritario y su documentación?

*Discusiones revelaron que al parecer la "apelación minoritaria" se aplicaría únicamente a Custodios, Directores y personal de la OSG. Una enmienda amistosa fue añadida para que se leyera el "concepto v apelación de las minorías", que es algo más amplio. **Recomendación pasó 112 / 8.***

# 2: Que como parte de un procedimiento para la presentación de las apelaciones de las minorías a la CSG, las apelaciones de las minorías se presentará directamente a la CSG sin ser revisados, examinados o aprobados por los comités de cualquiera de los custodios o la Conferencia **falló 47/71**

E. La Junta de Servicios Generales desarrolle un plan para que la Conferencia de Servicios Generales haga un inventario de sí misma, el cual incluya un comité de planificación compuesto por representantes de los delegados, los custodios, directores, directores no custodios y miembros del personal, y que se presente un informe sobre la marcha de los trabajos al comité de Política/Admisiones de la Conferencia del 2010. **Pasó 112/4.**

#### Consideraciones Adicionales Del Comité

- El comité revisó el " resumen de las JSG en respuestas a las preguntas de inventario correspondiente a composición y estructura regionales" con reconocimiento y expresó su gratitud a la JSG por su discusión a fondo a las preguntas de inventario.

#### COMITÉ DE IP

##### Recomendaciones

- A. Se apruebe con pequeños cambios el folleto actualizado “Un mensaje a los jóvenes...” que contiene texto y gráficos seleccionados del actual folleto “¿Demasiado joven?”. **Pasó 103/12.**
- B. Se apruebe con pequeños cambios un póster para los jóvenes con información sobre Alcohólicos Anónimos. *Los cambios ligeros envolvían el utilizar ropas menos atrevidas y más genéricas. En el debate parecía haber un poco de oposición al principio, cuando sólo una versión de mesa del*

*póster estaba disponible. Pero cuando, una proyección del póster se hizo visible en una pantalla grande para que todos la vieran. Pasó 101/21*

- C. #1: Se prepare un nuevo anuncio de servicio público de A.A. para la televisión para ser revisado por el Comité de Información Pública de la Conferencia del 2010, a un costo no superior a \$40,000, y que no se muestren las caras de los actores que representan a miembros de A.A. en este ASP. (El comité sugirió que estén representados en este ASP alcohólicos de edad avanzada y alcohólicos con necesidades especiales.

*Fallo después de una larga discusión 73/47. Después de la opinión minoritaria votamos a favor de reconsiderar la decisión. Pasó 102/20 en la nueva votación. Más tarde, una acción del pleno fue presentada para establecer una política de cara completa en los videos de AA.*

#2: Se apruebe con pequeños cambios el guión revisado de "Combinación de ASP para la radio en CD, sin el ASP #15"; y que se haga la grabación a un costo no superior a \$20,000. **Pasó 114/4.**

- C. #1: Se aprueben con pequeños cambios los cuatro Videos para los jóvenes seleccionados. *Los videos fueron mostrados a todos, una duración de entre 5 minutos y poco más de 7 (la lengua francesa). El video "25 y Abajo" fue más interesantes visualmente, y la "playa de vídeo" tenía buen texto y sonido, el video "Justamente Como Yo" tenía buenas imágenes y sonido desigual, el francés no pudimos ver en su totalidad debido a un mal funcionamiento, pero vimos la mayor parte de él (una mujer joven anónima hablando a la cámara). Pasó unánimemente*

- D. #2: Se dejen de producir los videos "A.A. – Rap With Us" y "Los jóvenes y A.A." **Pasó unánimemente.**

- E. Se apruebe el bosquejo del Cuestionario de la Encuesta de los Miembros del 2010. **Pasó con 3 no votantes. Ninguna opinión minoritaria.**

#### Consideraciones Adicionales Del Comité

- El comité revisó el informe anual de IP del Comité de los custodios del 2008 en relación con el sitio Web de la OSG de AA con mucha apreciación.
- El Comité considero la petición de añadir el texto "Proporcionar motivación inicial" a la sección "Lo que AA no hace" en el folleto " Un vistazo a AA " y no tomó ninguna decisión. El comité le pidió al Comité de IP de los custodios que considere colocar el texto completo de la sección "Lo que AA no hace" a la pieza de servicio de "Información Sobre Alcohólicos Anónimos," en el folleto de información "Un Vistazo a AA.
- El comité examinó una solicitud para desarrollar un cartel genérico anunciando AA o carteles para colocar en los lugares como hospitales, lugares de trabajo, los consultorios médicos, etc., y no tomó ninguna decisión. El Comité señaló que no hay necesidad ampliamente expresada por este concepto en este momento y que la experiencia con los carteles se ganará si el cartel de la pared para que los jóvenes están disponibles.
- El comité revisó los anuncios actuales de televisión de servicio público sobre AA para la pertinencia y utilidad, y sugirió que no se retiraran los anuncios públicos de servicios actuales en la televisión.
- El comité revisó la información con reconocimiento de la distribución, centralizada y la evaluación del anuncio de servicio público de televisión 2008, "Yo pensé".
- El comité pidió que el guión se incluya en el paquete de los "anuncios de servicio público de combinación de radio en CD."
- El Comité pidió que el Comité de IP de los custodios considere opciones de distribución, además de los vídeos de DVD para los jóvenes de AA, por ejemplo, la colocación en el sitio web de la OSG .
- El comité pidió que el proyecto de los videos de AA para los jóvenes continúe y que las comunicaciones de vídeo que anime a los jóvenes en la comunidad, especialmente por los miembros de habla hispana.

- El comité pidió al Comité de IP de los custodios considerar que la finalidad, utilidad, frecuencia y metodología de la Encuesta de los Miembros de AA.
- El comité le pidió al comité de IP de los custodios desarrollar un texto sobre la importancia de no romper el anonimato de los miembros vivos de AA que se publican en los anuncios de memoria cuando uno de nuestra Comunidad muere. Que este texto sea destinados a incluirse en el folleto "Entendiendo el anonimato," se solicita que vuelva a incluirse en el Comité de IP de la Conferencia del 2010.
- El comité examinó brevemente el uso del Grapevine y La Viña en proyectos de IP.
- El comité revisó el contenido de la carpeta y Manual de Trabajo de IP y pidió que los folletos "Muy Joven?" Y "AA para el alcohólico de edad avanzada - nunca es demasiado tarde" sean incluidos.

### INFORME Y CARTA CONSTITUTIVA

#### Se recomendó que:

- A. Se incluyeran los siguientes cambios al Manual de Servicio de AA:
1. Se añada la frase “Un director no custodio puede servir un máximo de cuatro términos de un año” al final de la sección “Selección de directores no custodios para A.A. World Service y el A.A. Grapevine,” en la página S77 de *El Manual de Servicio de A.A./Doce Conceptos para el Servicio Mundial* de manera que diga lo siguiente: “Los candidatos restantes son entrevistados por el comité de nombramientos de la junta corporativa, el cual recomienda al pleno de la junta el nombre de un candidato. Luego, el nombre y el currículum vitae del candidato se remiten al Comité de Nombramientos de los Custodios para aprobación de la Junta de Servicios Generales y la Conferencia de Servicios Generales. Conforme con los Estatutos de A.A.W.S. y del A.A. Grapevine un director no custodio puede servir un máximo de cuatro términos de un año.” **Paso unánimemente.**
  2. #1: Todos los cambios que se hagan en *El Manual de Servicio de A.A. y Doce Conceptos para el Servicio Mundial* deben estar indicados en la edición en la que aparecen por primera vez y categorizados por el organismo iniciador del cambio (Junta de Servicios Generales, Acción Recomendable de la Conferencia, Comité de Informes y Carta Constitutiva de la Conferencia, Departamento de Publicaciones). Las Acciones Recomendables de la Conferencia se indicarán con una línea vertical en el margen en la edición en la que el cambio aparece por primera vez. **Pasó.**  
#2: La Junta de Servicios Generales, la junta de A.A.W.S. y la junta del Grapevine revisen cada año *El Manual de Servicio de A.A. y Doce Conceptos para el Servicio Mundial* y remitan las revisiones necesarias para actualizarlo al Comité de Informes y Carta Constitutiva de la Conferencia. **Pasó, 1 voto en contra.**
  3. Se cambie el título “Lenguaje de la Conferencia” en la página S20 al de “Glosario de términos de servicios generales” y se quite el subtítulo “Un glosario de términos que se suelen emplear en las actividades de servicios generales”. **Pasó. 3 no votaron.**
  4. Se cambie la última frase de la sección titulada “Miembros de comités nombrados” en la página S75 de *El Manual de Servicio de A.A. y Doce Conceptos para el Servicio Mundial*, “El período de servicio es de cuatro años, renovado anualmente” a “Los miembros de comité nombrados son nombrados por un año, pero se puede ampliar el término dependiendo de los proyectos del comité (máximo de cuatro años).” **NOTA:** Este cambio se hace para que la descripción de los términos de los miembros del comité nombrados corresponda con el texto que aparece en el Procedimiento N° 2 del Comité de Nombramientos de los custodios, “Procedimientos para seleccionar miembros de comité nombrados para los comités de la Junta de Servicios Generales.” **Pasó, 2 no votaron.**
  5. Tras una deliberación más, este tema se devolvió como una consideración adicional.

6. Se pongan los números de área al lado de los nombres de área en el Apéndice D de las páginas S108-S110 de *El Manual de Servicio de A.A. y Doce Conceptos para el Servicio Mundial*.
7. El comité revisó una carta de solicitud de un "inventario" de los diversos temas relacionados con la Carta de CSG. El Comité reafirmó la acción de la Conferencia 1957 que amplió las funciones del Comité a fin de incluir un estudio continuo y la revisión de la Carta y la aprobación de los cambios recomendados a la misma. Se recomendó que una revisión de la Carta se incluyera como un tema permanente del programa del comité de la Conferencia de Informe y la Carta. **Pasó 80/32. Después de la opinión de las minorías votamos a favor de reconsiderar la decisión. Opiniones incluyeron el peligro y la disminución que harían de la Carta de la Conferencia una norma estándar; otros sintieron que llevaría a la comunidad a que se familiarizara con la Carta. Falló en nueva votación 52/64.**

#### Consideraciones Adicionales Del Comité

- El comité recibió con apreciación amorosa un Preámbulo desarrollado localmente por RSGs y decidió no incluirlo en el *Manual de Servicio y Doce Conceptos para el Servicio Mundial de AA*.
- El comité revisó una petición de la Junta de AAWS para agregar un texto sobre la conveniencia deseable de negocios o de formación profesional para los custodios regionales y en general a la sección del *Manual de servicio y Doce Conceptos para el Servicio Mundial de AA* sobre "Requisitos para un eficaz administrador" que aparece en la página S63. El Comité está firmemente convencido de que la colocación de tales limitaciones a los que están dispuestos a servir podrían impedir la selección de los candidatos más calificados.
- El Comité examinó una propuesta de insertar la referencia de la página "(véase la página S63)" en la sección de Custodios Regionales que se encuentran en la página S65 y decidió que no era necesario.
- El comité revisó revisiones sugeridas a los capítulos 10 y 12 del *Manual de Servicio y Doce Conceptos para el Servicio Mundial de AA* presentado por la Junta del Grapevine. El Comité sugirió a la Junta del AA Grapevine que remitiera las revisiones de los Capítulos 10 y 12 al Comité de Reporte y Carta de la Conferencia del 2010 y utilizara la versión actual (2009-2010) de los capítulos 10 y 12, como texto básico, incluyera las nuevas cartas necesarias para el texto y las razones de las revisiones propuestas. El comité también sugirió que la Junta del AA Grapevine que podría retener la información histórica precisa que en la actualidad se encuentran combinados en el *Manual de Servicio y Doce Conceptos para el Servicio Mundial de AA*.
- El comité revisó una lista de cambios en la redacción propuesta al *Manual de servicio y Doce Conceptos para el Servicio Mundial de AA* y las remitió al Departamento de Publicaciones::
- El comité acordó revisar el borrador del Informe de la Conferencia y los agujeros en las hojas del *Manual de servicio y Doce Conceptos para el Servicio Mundial de AA* con especial atención a la exactitud y la exhaustividad de la información y regresar las correcciones o sugerencias a la OSG en los siguientes 21 días después de recibirlos.

Responsabilidades Editoriales del Departamento de Publicaciones de la Oficina de Servicios Generales en relación con el *Manual de Servicio y Doce Conceptos para el Servicio Mundial de AA* sea limitado a lo siguiente:

- › Actualizar los datos financieros y de publicación que cambian sobre una base anual
  - › Revisar las fechas que requieren la actualización periódica.
  - › Correcciones tipográficas y de los errores de ortografía.
  - › Mantener un índice preciso y referencias cruzadas.
- El comité remitió una solicitud para aclarar el lenguaje en relación con la nominación de un custodio regional en el mismo año, cuando nominen a un candidato a custodio-en general al Comité de Custodios de la Conferencia del 2010, que la solicitud incluya una referencia al

Comité de Custodios de la conferencia de acción de asesoramiento del 1985, "ningún área presentará una persona como candidato para ambos custodio regional y depositario-en general Estados Unidos/Canadá en el mismo año."

## COMITÉ DE FACILIDADES DE TRATAMIENTOS

### Recomendaciones

- A. Que el video revisado *Esperanza: Alcohólicos Anónimos* sea aprobado. El video, que utiliza actores para representar los miembros de AA, se presentó. Muestra las cara completa discutiendo sus experiencias y los principios de AA (por ejemplo, "lo que ves aquí, se queda aquí" y el anonimato). Gran parte del video está estructurado como una reunión. Había una cierta cantidad de oposición de los custodios, y algunos miembros lo compararon desfavorablemente con la crudeza de los videos de los jóvenes. **Falló 81/45**. Siguió las opiniones minoritarias, seguidas por mucho apoyo del personal de la OSG y con una atención considerable a los costos que ya se habían hecho en el vídeo (unos US \$ 60.000) Voto para reconsiderar. **Pasó 85/36**.
- B. Se amplíe el alcance del comité para incluir el servicio a los comités de necesidades especiales/accesibilidades y que el nombre del comité se cambie al de Comité de Instituciones de Tratamiento/Necesidades Especiales/Accesibilidades de la Conferencia. **Pasó, después de una breve discusión, 117/9**.

### Consideraciones Adicionales Del Comité

- El comité consideró una propuesta para incluir información adicional sobre llevar el mensaje de AA a las instrucciones de tratamiento con programas de pacientes externos. El comité solicitó que el comité de los custodios de Cooperación con la Comunidad Profesional / Instituciones de Tratamiento considerara el desarrollo de una sección dedicada a llevar el mensaje de AA en centros de tratamiento externo, utilizando experiencia compartida, para su inclusión en el *Manual de Instituciones de Tratamiento y las Guías de AA sobre las instituciones de tratamiento*. Además, el Comité sugirió que el personal siguiera reuniendo experiencias en el área con relación a llevar el mensaje de AA a los centros de tratamiento externos y que el Comité de los Custodios de Cooperación con la Comunidad Profesional / Instituciones de Tratamiento siguiera estudiando los medios para llevar el mensaje de AA a los profesionales de tratamiento y los pacientes en los escenarios de pacientes externos.
- El Comité examinó los posibles usos del AA Grapevine y La Viña en sus esfuerzos en las instituciones de tratamiento y sugirió que el AA Grapevine considerara el desarrollo de una sección de un número anual para las instituciones de tratamiento similar al de su expedición anual de correcciones. Además, se sugirió que si un número nuevo con tema para las instituciones de tratamiento se publica que se colocará en la carpeta de Instituciones de Tratamiento. También se sugirió que los grupos sean alentados a adoptar una institución de tratamiento o algún centro con el fin de ofrecer suscripciones y / o números atrasados del AA Grapevine.
- Luego de la revisión de la carpeta de Instituciones de Tratamiento y Manual de Trabajo, el comité sugirió que un AA Grapevine, así como el DVD *Esperanza: Alcohólicos Anónimos* se incluyeran en la carpeta. Se sugirió también que un inserto de una página que contengan las sugerencias de uso y ejemplos de la experiencia "local" se añada a la carpeta de Instituciones de Tratamiento.

### Comité de Custodios

Se recomendó que:

- A. #1: Se elija la siguiente lista de custodios y oficiales en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc. en mayo de 2009:

Custodios Clase A

Terrance M. Bedient, FACHE  
Frances L. Brisbane, Ph.D.  
Corliss Burke  
William D. Clark, M.D.  
Ward B. Ewing, D.D.  
Rogelio R. Flores  
Jeanne S. Woodford

Custodios Clase B

Kenneth B. (West Central Región)  
Conley B. (Southwest Region)  
Dorothy H. (General Service)  
John K. (Northeast Region)  
Jo-Anne L. (Trustee-at-Large, Canada)  
George M. (General Service Trustee)  
Don M. (Trustee-at-Large, U.S.)  
Don M. (General Service Trustee)  
Eleanor N. (Southeast Region)  
Madeleine P. (Pacific Region)  
Victor P. (West Canada Region)  
Pamela R. (East Central Region)  
vacant (East Canada Region)  
vacant (General Service Trustee)

Nota: La Junta de Servicios Generales operará con un custodio regional y un custodio de servicios generales de Clase B menos.

El 27 de abril de 2009, la Junta de Servicios Generales aprobó una moción de que el Comité de Nombramientos de los Custodios, en consulta con la junta de A.A.W.S., considere formas de cubrir la vacante del puesto de custodio de servicios generales e informe sobre sus conclusiones a la Junta de Servicios Generales en su reunión del verano de 2009. En esa fecha, la Junta de Servicios Generales puede decidir nombrar un custodio de servicios generales de Clase B.

Oficiales de la Junta de Servicios Generales

*Presidente*

Ward B. Ewing, D.D.

*Primer vicepresidente*

Madeleine P.

*Segundo vicepresidente*

William D. Clark, M.D.

*Tesorero*

Terrance M. Bedient, FACHE

*Secretario*

Conley B.

*Hubo un debate muy largo, con preguntas planteadas en relación con las posiciones de custodios vacantes. Otro problema que implicaba a un custodio Clase A, que ha tenido dificultades para asistir a las reuniones. Ward Ewing informó de que ella iba a "realizar un inventario personal" en las próximas dos semanas para decidir si ella podía continuar. Otros comentarios se hicieron sobre la vacante de custodio administrador de los Servicios Generales y por qué no se ha llenado la vacante. Otro miembro expresó su molestia con tener un reverendo de Presidente de la JSG (En este punto se aplazó durante una pausa de la cena, se reanuda el viernes a las 7 pm) Se formularon preguntas acerca de desaprobación la lista de candidatos y lo que pasaría a la junta cuando lo hicimos. (Al parecer, sólo si el número de miembros en la junta bajara por debajo de 15 habría problemas legales.) ¿Cuál es el grupo de donde extraer un nuevo Custodio Administrador de los Servicios Generales?, Se preguntó. La respuesta fue que alrededor de 6 a 10 de los presentes y los pasados directores no-custodio podrían estar*

*disponibles y ser elegibles. La cuestión fue llamada, pero **no pudo pasar 82/43** por lo que el debate se reanuda por bastante tiempo. La cuestión fue llamada de nuevo y pasó, por lo que la discusión terminó. **Pasó 105/18.***

#2: Se aprueben los siguientes nombramientos hechos en febrero de 2009 por el presidente de la Junta de Servicios Generales en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales en mayo de 2009:

<i>Asistente del Tesorero</i>	Donald W. Meurer
<i>Asistente del Secretario</i>	Adrienne B.*

\* Serán reemplazados del personal en la OSG al hacer la rotación, verano 2009.

Este procedimiento de nombramiento está de acuerdo con los Estatutos del Junta de Servicios Generales del 2007. ***Pasó con 1 voto en contra.***

B. Se elija la siguiente lista de directores en la reunión anual de los miembros de A.A. World Services, Inc. en mayo de 2009:

Andrea B.	Jo-Anne L.
Adrienne B.*	George M.
Phyllis H.	William N.
John K.	Victor P.
Roberta L.	

\*Serán reemplazados al hacer la rotación del personal de la OSG en el verano de 2009.

Nota: La junta de Alcohólicos Anónimos World Services, Inc. opera con el custodio general de Canadá Clase B en un puesto de director, reemplazando a un director custodio de servicio generales Clase B. ***Pasó 113/5.***

C. Se elija la siguiente lista de directores en la reunión anual de los miembros de la junta corporativa del A.A. Grapevine en mayo de 2009:

Ginger B.	Nancy H.
Robin B.	Dorothy H.
Kenneth B.	Don Mi.
Conley B.	Albin Z.

Nota: La junta corporativa del Grapevine operará con un director custodio de Clase A menos. ***Pasó 117/7.***

D. Visto que aparece en los currículos vitae de los candidatos a custodio mucha información confidencial, se dejen de poner estos currículos vitae a la disposición de todos los miembros de la Conferencia justo antes de la sesión electoral de custodios de la Conferencia. Los currículos vitae de los custodios sólo se distribuirían a los delegados votantes y a los miembros del Comité sobre los Custodios de la Conferencia y los miembros del Comité de Nombramientos de los Custodios. Los currículos vitae de los custodios electos se distribuirán a todos los miembros de la Conferencia justo después de la sesión electoral.

Nota: El propósito de la propuesta distribución limitada de los currículos vitae de los candidatos a custodio es el de recalcar el compromiso de la Junta de Servicios Generales y de la Conferencia

asegurar la confidencialidad de la información que aparece en los currículos vitae de los candidatos a custodio. **Pasó 89/31.**

#### Consideraciones Adicionales Del Comité

- El comité revisó y aprobó los resúmenes, como elegibles para elección, todos los candidatos a custodio, Central y Oriental y el Sudeste Regional y para Custodio-en-general/E.E. U.U.
- El comité revisó minuciosamente y unánimemente aceptó con gratitud, una corrección señalada en el informe del Comité de Nombramientos en relación con el examen adicional del Comité del 2008, y en relación con los custodios regionales clase B y custodios -en-general en el caso de una vacante inesperada.

#### ACCIONES DEL PLENO

*Acciones del pleno se presentaron en el transcurso de la semana, por lo general en respuesta a las medidas adoptadas por la Conferencia sobre las recomendaciones del comité. Empezamos a considerar las acciones cerca de un poco antes de las 12:30 de la mañana del sábado, completándolas alrededor de las 2:15 am.*

- #1 Recomendar un inventario exhaustivo de la Carta de la Conferencia se hiciera un tema permanente del programa del comité de la Conferencia sobre el Informe y la Carta. ***Se negó a considerar 93/19***
- #2 Recomendar que el folleto revisado "El Miembro de AA - Medicamentos y Otras Drogas" se reiterara a los custodios del Comité de Literatura para debates adicionales e informar al Comité de Literatura de la Conferencia del 2010. ***Pasó 113 / 9.***
- #3 Recomendar una evaluación necesaria para literatura de Necesidades Especiales, que incluya oportunidad, contenido y el costo de esta literatura por el Comité de los Custodios de literatura. ***Se negó a considerar 96/14.***
- #4 Recomendar el desarrollo de literatura aprobada por la conferencia que se centra en la espiritualidad, e incluye historias de los ateos y agnósticos que lleven sobriedad exitosa en Alcohólicos Anónimos. ***Votó para recomendar al Comité de literatura de la Conferencia del 2010 86/22. Esto significa que el tema estará en la agenda del comité en el año siguiente, con los antecedentes que pasen por la mesa de Literatura de la OSG directamente al Comité de la Conferencia.***
- #5 Se recomienda que las alzas de precios propuestas por AAWS en una carta de fecha 20 de marzo 2009, sea retirada y la estructura de precios actual se mantenga. ***Falló 8 / 114. La opinión minoritaria, no reconsidero.***
- #6 Recomendar que desarrollamos una política uniforme aprobada por la Conferencia en relación con la fotografía de rostro completo de actores o asuntos que figuren en nuestros videos, anuncios de servicios públicos o proyectos de artes gráficas, aprobados por la CSG antes de que cualquier nuevo proyecto se coloquen en producción. ***Falló 18/90.***
- #7 Recomienda que el contrato del proyecto Kindle con Amazon.com se suspenda de inmediato y se haga una revisión detallada a cargo del Comité de Literatura de los Custodios sobre el alcance, contenido, formato, y los acuerdos de fijación de precios y se remitiera un informe al Comité de Literatura de la Conferencia del 2010. ***Falló tras largos debates, 18/111.***
- #8 Recomendar una sobre-voz en el video " Esperanza - Alcohólicos Anónimos" para cambiar la discusión de las Tradiciones como "los estatutos" a "guías" u otro término más apropiado. ***Falló 67/44 ninguna opinión de la minoría.***